



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: _____ Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

APPLICANT IN VIETNAM PHAM HÔNG CHINH
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: 45/403 Nguyễn Văn Đậu, Phường 6, Q. Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh

Date of Birth: 10 - 10 - 1952 Place of Birth: Nghi Đức, Nghi Lộc, Nghệ An

Thang - Ngày - Năm
Previous Occupation (before 1975) Chiều hội làm việc với Mỹ; Biên tập viên báo
(Rank & Position) Nhà Công Tác, Bộ Dân vận Chiều hội.

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 09 - 7 - 1975 To 09 - 7 - 1983
(Thang - Ngày - Năm) Years: 8 Months: _____ Days: _____

SPONSOR'S NAME: Chồng
(Neu co) Name

Address and Telephone Number

NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

1) Mr. Joseph Jasos,

Anh kết
nghe

2) Bùi Ngọc Lâm,

Bạn

3) Lê Văn Thành,

Em em
cậu của vợ

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

APPLICANT IN VIETNAM PHAM HÔNG CHINH
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: 45/AB3 Nguyễn Văn Đậu, Phường 6, Bình Thạnh, T.P. Hồ Chí Minh

Date of Birth: 10 - 10 - 1952 Place of Birth: Nghi Đức, Nghi Lộc, Nghệ An
Thang - Ngày - Năm

Previous Occupation (before 1975) Chiêu hồi làm việc với Mỹ; Biên tập viên báo
(Rank & Position) nhà Công tác, Bộ Chiêu hồi

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 09-7-1975 To 09-7-1983
(Thang - Ngày - Năm) Years: 08 Months: / Days: /

SPONSOR'S NAME: Không
(Neu co) Name

Address and Telephone Number

NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

1, MR. Joseph Jaros;

Anh kết
nglian

2, Bùi Ngọc Lâm

Bạn

2) Lê Văn Thành,

Em con
Cậu của vợ

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

BỘ NỘI VỤ

Trại QL và CTPH số 5

175 GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

010 1015 8101 0715 101

SHSLĐ

Mẫu số 001-QLTG, ban

hành theo công văn số

2565 ngày 21 tháng 11

năm 1972

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an.

Thi hành án văn, quyết định tha số ... ngày 14 tháng 4 năm 80
của TẠS Quân khu 4

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây
Họ, tên khai sinh Phạm hồng Chính Sinh năm 19 52

Các tên gọi khác Huy, Tài, Hồng, Thống, Miên, Kim Bô

Nơi sinh Nghi Đức, Nghi Lộc, Nghệ An

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt
52/41 đường Canh nông, K.4, P.3, Quận Thanh Mỹ Tây, TP Hồ Chí Minh

Cán bộ Trốn theo địch chống phá cách mạng

Bị bắt ngày 9-7-1975 Án phạt 10 năm

Theo quyết định, án văn số ... ngày 14 tháng 4 năm 80 của

TẠS Quân khu 4

Đã bị tăng án ... lần, cộng thành ... năm ... tháng

Đã được giảm án 2 lần, cộng thành 2 năm ... tháng

Nay về cư trú tại 331/3 Kê trang Long, Phường 13, Quận Bình Thạnh,

Nhận xét quá trình cải tạo TP Hồ Chí Minh.

Có nhận thấy tội lỗi của bị bắt gây ra, chịu sự giáo
dục cải tạo. Lao động, học tập tham gia đầy đủ.

Đương sự phải trình diện tại UBND phường, xã: Phường 13, Quận Bình Thạnh,
Trước ngày 15 tháng 7 năm 19 83 TP Hồ Chí Minh.

Lấn tay ngón trỏ phải
của Phạm hồng Chính

Danh Bân số ...
Lập tại



Họ, tên, chữ ký
người được cấp giấy

Phạm hồng Chính

Ngày 9 tháng 7 năm 1983

Trưởng trại

Chữ ký

Thiên tế : 10 - Năm

---*---

Ngày 25 Tháng 2 Năm 1980

Kính gửi : *Đ. Phan Hồng Chính*

Thưa Ông/Bà,

Chúng tôi rất cảm động khi nhận được thư của Ông/Bà
đề ngày

Điều làm cho chúng tôi vui mừng hơn là được biết Ông/Bà
vẫn mạnh và kiên tâm chờ ngày đoàn tụ.

Mặc dù đường xá xa xôi, cách trở ngàn trùng, Ông/Bà vẫn
nhớ đến chúng tôi. Để đáp lại tình tình đó, chúng tôi luôn
luôn lo xúc tiến công việc, hy vọng mọi điều kiện thuận lợi
sớm đem lại kết quả mong muốn.

Tuy nhiên, chúng tôi thiên nghĩ chỉ lo dồn phụng dưỡng
những vấn đề về phía chúng tôi, còn phần bên phía Ông/Bà nên
tích cực tự lo về phần liên hệ của mình thì mới mong có kết
quả tốt đẹp.

Hơn nữa, chúng tôi cũng muốn lưu ý Ông/Bà, vấn đề kinh
tế không phải là một tiêu chuẩn, vì vậy ta nên tránh đề cập
tới. Mong Ông/Bà hiểu cho điều này.

Câu chúc Ông/Bà may mắn và xin giữ vững niềm tin.

Kính thư,

[Signature]
Khúc Minh Thơ

* HỒ SƠ TÊN:

*Rất tiếc là Hội (không thể) tìm kiếm về hướng hợp
của ông Joseph Janos.*
Phạm Hồng Chính
45/483 Nguyễn Văn Đậu, Phường 6, Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh, V.N.

(X) ĐIỀN VÀO CÁC MẪU ĐÍNH KEM: (hoàn về Hội mỗi mẫu 2 bản)

* TÀI LIỆU CẦN BỔ TÚC: *nếu có*

(X) Hồ sơ bảo trợ () IV# , () LOI , () Exit visa () I-171 , () GIẤY RA TRẠI

() Giấy hộ tịch (khai sanh, hôn thú, giấy ly dị, khai tử v.v...

() Căn cước, chứng minh nhân dân, hình, giấy hộ khẩu v.v...

() Giấy bảo tử (nếu chết trong trại học tập)

() Tài liệu liên hệ đến tư nhân (mẫu câu hỏi ODP, Diploma, Certificate (nếu tu nghiệp ở Hoa
huy chương v.v...

* CÁC THƯ KHÁC:

NAM PHẦN

TỈNH GIA-ĐÌNH

XÃ Hạnh-Thống

Bản số: 432

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

HỘ-TỊCH VIỆT-NAM

TRÍCH LỤC BỘ KHAI-SANH

NĂM 1953

Tên, họ đứa con nít . . .	NGUYỄN - THỊ - XUÂN
Nam hay Nữ	Nữ
Sanh ngày nào.	ngày mười chín tháng mười năm một ngàn chín trăm năm mười ba (19-10-1953)
Sanh tại chỗ nào	Gia-Định
Tên, họ người cha	Nguyễn-văn-Thế
Làm nghề nghiệp gì . . .	Làm lính
Nhà cửa ở đâu	Hạnh Thống xã, Gò Vấp Gia- Định
Tên, họ người mẹ	Lê-thị-Nhánh
Làm nghề nghiệp gì . . .	nội trợ
Nhà cửa ở đâu	Hạnh Thống xã, Gò Vấp, Gia- Định
Vợ chánh hay thứ. . . .	vợ chánh

TRÍCH LỤC Y BỘ CHÁNH

Hạnh Thống xã ngày 13 tháng 04 năm 19 66

CHỦ-TỊCH kiêm ỦY-VIÊN HỘ-TỊCH

Hội-Viên Hộ-Tịch



NGUYỄN-VĂN-KHÉ

NAM PHẦN
TỈNH GIA-ĐÌNH
XÃ Hạnh-Thông

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

HỘ-TỊCH VIỆT-NAM

TRÍCH LỤC BỘ KHAI SANH

NĂM 1953

Tên, họ đứa con nít . . .	NGUYỄN - THỊ - XUÂN
Nam hay Nữ	Nữ
Sanh ngày nào.	ngày mười chín tháng mười năm một ngàn chín trăm năm mười ba. (19-10-1953)
Sanh tại chỗ nào	Gia-Định.
Tên, họ người cha	Nguyễn-văn-Thế
Làm nghề nghiệp gì . . .	Làm lính
Nhà cửa ở đâu	Hạnh Thông xã, Gò Vấp Gia- Định
Tên, họ người mẹ	Lê-thị-Nhánh
Làm nghề nghiệp gì . . .	nội trợ
Nhà cửa ở đâu	Hạnh Thông xã, Gò Vấp, Gia- Định
Vợ chánh hay thứ. . . .	vợ chánh

TRÍCH LỤC Y BỘ CHÁNH
Hạnh Thông xã ngày 13 tháng 04 năm 19 66
CHỦ-TỊCH kiêm ỦY-VIÊN HỘ-TỊCH
Hội-Viên Hộ-Tịch



NGUYỄN-VĂN-KHÉ

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, phường Nghi Đức
Huyện, Quận Nghi Lộc
Tỉnh, Thành phố Nghệ Tĩnh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/HT
Số 012
Quyền 2



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên Phạm Hồng Chinh Nam hay nữ Nam
Ngày, tháng, năm, sinh ngày 10 - 10 - 1952
Nơi sinh Xã Nghi Đức - H. Nghi Lộc - NGHỆ TĨNH
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Phân khai về cha, mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	<u>Nguyễn Thị Sáu</u>	<u>Phạm Đình Chinh</u>
Tuổi	<u>50 (1928)</u>	<u>68 T. (1920)</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Làm ruộng</u>	<u>Nông nghiệp</u>
Nơi thường trú	<u>Nghi Đức Nghi Lộc</u>	<u>Nghi Đức Nghi Lộc N.T</u>

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai
Nguyễn Thị Sáu Tuổi 24 Xã Nghi Đức H. Nghi Lộc
Tỉnh NGHỆ TĨNH S.C.MND 180234980

Đăng ký ngày 20 tháng 10 năm 1952

Người đứng khai ký

T/M Ủy ban nhân dân

Nguyễn Thị Sáu

Nguyễn Văn Chinh

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 08 tháng 10 năm 1988

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

(Ký tên, đóng dấu)



Dương Kim Định

ỦY BAN NHÂN DÂN,
Xã, phường Nghi Đức
Huyện, Quận Nghi Lộc
Tỉnh, Thành phố Nghệ An

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

TP/HT
Số 012
Quyển 21



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên Phạm Hồng Chính Nam hay nữ Nam
Ngày, tháng, năm, sinh ngày 10 - 10 - 1952
Nơi sinh Nghi Đức Nghi Lộc NGHỆ AN
Dân tộc Kinh Quốc tịch Việt Nam

Phần khai về cha, mẹ	NGƯỜI MẸ	NGƯỜI CHA
Họ và tên	<u>Nguyễn Thị Sáu</u>	<u>Phạm Hồng Chi</u>
Tuổi	<u>68 T (1928)</u>	<u>68 T (1928)</u>
Dân tộc	<u>Kinh</u>	<u>Kinh</u>
Quốc tịch	<u>Việt Nam</u>	<u>Việt Nam</u>
Nghề nghiệp	<u>Làm ruộng</u>	<u>nông nghiệp</u>
Nơi thường trú	<u>Nghi Đức Nghi Lộc N.T</u>	<u>Nghi Đức Nghi Lộc N.T</u>

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai
Nguyễn Thị Sáu - Xã Nghi Đức H: Nghi Lộc T: N.T
Số CCND: 180234989

Đăng ký ngày 20 tháng 10 năm 1952

Người đứng khai ký

T/M Ủy ban nhân dân

Nguyễn Thị Sáu

Nguyễn Văn Chính

NHẬN THỰC SẠO Y BẢN CHÍNH

Ngày 08 tháng 11 năm 1958

T/M ỦY BAN NHÂN DÂN

(Ký tên, đóng dấu)



Đường Kim Định

ỦY BAN NHÂN DÂN
Xã, Phường NGHỊ LỘC
Huyện, Thành phố NGHỊ LỘC
Tỉnh Nghệ Tĩnh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

LIÊN CÔNG NHẬN KẾT HÔN

86 Q-D-98

Họ và tên	NGƯỜI CHỒNG PHẠM HỒNG CHÍNH	NGƯỜI VỢ NGUYỄN THỊ XUÂN
Tuổi	10-10-1952	10-10-1953
Dân tộc Quốc tịch	Kinh Biệt Nam	Kinh Việt Nam
Nơi đăng ký trú hiện tại	NGHỊ LỘC - NGHỊ LỘC NGHỆ TĨNH TP. HỒ CHÍ MINH	Xã PHÚ HÒA ĐÔNG Huyện CỬ CHỈ TP. HỒ CHÍ MINH
Nơi đăng ký trú hiện tại	Tạm trú : 331/3 Ng. Trang Long TP. Hồ Chí Minh	331/3 Ng. Trang Long TP. Hồ Chí Minh
Nghề nghiệp	Điện nhà	Nhân viên Thương nghiệp
Ngày cưới	Ngày 11 tháng 9 năm 1984	
Nơi tổ chức lễ cưới	Xã Phú Hòa Đông Huyện Cử Chỉ TP. Hồ Chí Minh.	

Đăng ký tại .Nghị Lộc Ngày 16 tháng 7 năm 1984

Người chồng ký tên

Người vợ ký tên

ỦY BAN NHÂN DÂN

Chú

Quân

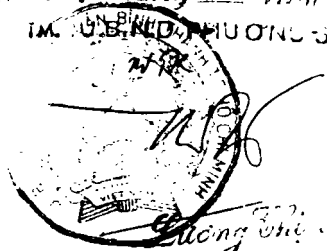
Quân

PHẠM HỒNG CHÍNH

NGUYỄN THỊ XUÂN

PHẠM TIẾN DŨNG

1
sao bài chính
t. 1. 2. Tháng 3 năm 19 82
TM. ỦY BAN NHÂN DÂN HUYỆN



Quang Thị Tâm Hoa

Ủy Ban Nhân Dân
Xã Phường Nghi Đức
Huyện Thanh Nghi, Lộc
Tỉnh Nghệ Tĩnh

Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam
Độc Lập Tự Do Hạnh Phúc

Số: QĐ 975

LẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

Họ và tên	:	Người chồng	:	Người vợ
	:	PHẠM HỒNG CHÍNH	:	NGUYỄN THỊ XUÂN
Tuổi	:	10-10-1952	:	19-10-1953
Dân tộc	:	Kinh	:	Kinh
Quốc tịch	:	Việt Nam	:	Việt Nam
Chánh quán	:	NGHI ĐỨC - NGHI LỘC	:	Xã Phú Hòa Đông
	:	Nghệ Tĩnh	:	Huyện Củ Chi
	:		:	TP. Hồ Chí Minh
Nơi đăng ký	:	Tạm trú: 331/3 Nơ Trang	:	331/3 Nơ Trang Long
Hộ khẩu thường trú	:	Phường 13 Quận Bình Thạnh	:	Phường 13 Quận Bình Thạnh
Hiện nay	:	TP. Hồ Chí Minh	:	TP. Hồ Chí Minh
Nghề nghiệp	:	Điện nhà	:	Nhân viên Thương Nghiệp
Ngày cưới	:	Ngày 11 tháng 9 năm 1984:		
Nơi tổ chức lễ cưới	:	Xã Phú Hòa Đông Huyện Củ Chi		
	:	Chi TP. Hồ Chí Minh		
	:			

Quốc gia ký tên

(Lữ 11)

Ngày đăng ký

Đăng ký tại Nghi Đức, ngày 11 tháng 9 năm 1984

Người vợ ký tên

(Lữ 11)

Ngày đăng ký

TP. Hồ Chí Minh - Phường

(Lữ 11 và Lữ 12)

Ngày đăng ký

ngày 15 - 8 - 85



Phạm Hồng Chính
45/AB3 Nguyễn Văn Dăm, P.6
B. Thanh, T.P. Hồ Chí Minh - V.N.



APR 17 1990

TO: Khúc Minh Thảo

PO. BOX 5435

ARLINGTON - VA 22205 - 0635

ĐT:

U.S.A.

60g - 19890

BỘ NỘI VỤ

Trại QL và CTPH số 5

số 175 GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban

hành theo công văn số

2565 ngày 21 tháng 11

năm 1972

010 1015 110 0915 1011

SUSLO

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-12-1961 của Bộ Công an

Thi hành án văn, quyết định tha số ngày 14 tháng 4 năm 80
của TAQS Quân khu 4

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Phạm hồng Chính Sinh năm 19 52Các tên gọi khác Quy, Tài, Hồng, Thống, Niễn, Nhu KếNơi sinh Nghiêu, Nghiêu, Nghiêu, Nghiêu tỉnhNơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt
52/41 đường Canh nông, K.4, F.3, Quận Thanh mỹ tây, TP Hồ Chí MinhCan tội Trốn theo địch chống phá cách mạng

Bị bắt ngày 9-7-1975 An phạt 10 năm

Theo quyết định, án văn số ngày 14 tháng 4 năm 80 của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 331/3 Ngõ trang Long, Phường 13, Quận Bình Thạnh,

TP Hồ Chí Minh.
Nhận xét quá trình cải tạoĐã nhận thấy tội lỗi của bản thân gây ra, chịu sự giáo
dục cải tạo. Lao động, học tập tham gia đều, /.Đương sự phát minh diện tại UBND phường, xã: Phường 13, Quận Bình Thạnh,
Trước ngày 15 tháng 7 năm 19 83 TP Hồ Chí Minh.Lấn tay ngón trỏ phải
của Phạm hồng Chính

Danh bản số ...

Lập tại

Họ, tên, chữ ký
người được cấp giấyPhạm hồng Chính

Ngày 9 tháng 7 năm 1983

Trưởng trại

Chữ ký

Thiếu tá : Đỗ - Năm

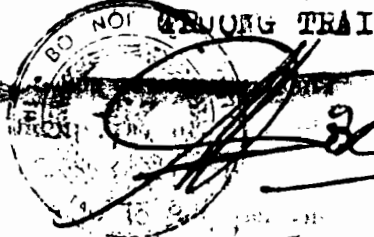
ỦY BAN AN

Cấp lại giấy ra trại và thay đổi địa chỉ nơi và
cư trú tại:

Số nhà 331/3 Hồ Trưng Long, Phường 13,
Quận Bình Thạnh, TP Hồ Chí Minh.

Trại 5, ngày 10 tháng 8 năm 198

Kính nể
Anh phạm công Bình
Cố nhân tại trại



Ngày 25/8/1985



Chị M.

Nguyễn Văn Đức

Đã được cấp lại

Sai-gon, ngày 30/12/1989.

Bà Minh Ch� khinh yêu!

Dù biết rằng bà rất bận nhiều công việc, nhưng con cũng mong bà dành chút thời giờ quý báu ấy để quan tâm giúp đỡ và thông cảm với những nỗi tâm sự, cũng như nỗi tình cảm của một người vô tư nhân chính trị ở Việt Nam.

Con xin thưa để bà được biết.

Con tên: Nguyễn Thị Xuân, sinh năm 1953, là vợ của anh Phan Hồng Lĩnh. Chúng con cưới hôn nhân năm 1971 và làm việc với hũ ở phòng MASVI Đa hũ - Cơ quan An ninh tỉnh Bà Rịa (ở đường Cường Để, Bến Bạch Đằng Saigon). Sau về làm tại Nha Công tác, Bộ chiến hũ cho đến ngày 30/4/1975 như chúng con đã trình bày với bà trong thư.

Sau khi cải tạo về, chúng con có làm đơn gởi sang Bangkok xin định cư ở Mỹ, từ đó chúng con sống trong sự mong chờ và hy vọng sẽ sớm nhận được giấy nhập cảnh, nhưng mãi đến nay chúng con vẫn chưa nhận được, cho nên chúng con rất lo buồn vô cùng.

1. - Điều duy nhất hiện giờ là chúng con thưa thịch mong chờ sự giúp đỡ tận tình của bà, với tất cả niềm tin yêu và hy vọng của chúng con. Bà sẽ can thiệp và xin giúp cho chúng con có giấy (Lời) như những người khác đã nhận.

Con vô cùng lo lắng, trông đợi thư bà từng giờ, từng phút. Hồi cuối xin bà hãy cứu lấy chúng con, để chúng con cảm thấy mình không còn bỏ vơ trong cuộc đời này.

Con mong bà hiểu nỗi lòng của chúng con hiện nay.

2. - Con nhớ bà liên lạc với ông Joseph Jarvis địa chỉ

USA, ông ấy là anh kết nghĩa với chúng con, vào năm 1986 chúng con có nhận được thư của ông và được biết ông bị bệnh thần năng phải nằm nhà dưỡng. Từ đó chúng con không nhận được thư của ông nữa, không biết ông ấy còn sống hay đã chết rồi vì chúng con không biết. Con nhớ bà hơi tham giúp chúng con.

Con cảm ơn bà thật nhiều.

Con: Nguyễn Thị Xuân

Sài Gòn, ngày 30 Tháng 12 / 1989.

Bà Khuê Minh Thơ kính quý!

Ơi V. nam biết tất nhiên về tên bà, cũng đời
e ngại, hẳn do hoài không gram bưu thư cho Bà.
Bây giờ đời mình dần với vài dòng gửi đến Bà - Chúng
tôi cầu chúc Bà cũng già quýn, sống nam với đầy
thịnh vượng, an khang và hạnh phúc... Chúc "Hội già
tình từ nhân chính trị Việt nam" do Bà làm chủ tích
gặt hái được những thành quả tốt đẹp thật nhất.
Kính thưa Bà!

Bà là người đời tranh mạnh mẽ nhất cho tất cả
những người như chúng tôi. Chúng tôi rất lấy làm biết
đón và kính phục Bà. Rất yêu bạn thân đời, đời có
lời thỉnh cầu đến Bà, mong Bà vui lòng can thiệp, giúp
hỗ chúng tôi:

Tôi là: Phạm-Hồng-Chỉnh; Tuổi: Mai-Hồng-Thắng.
Sinh ngày: 10 Tháng 10 năm 1952, Thường trú hiện
tại là: 45/AB3 Nguyễn Văn Đậu, Phường 6, Quận
Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh.

Tuổi: 30/4/1955: Tôi là biên tập viên, thuộc
Phòng biên tập, Nha Công tác, Bộ Dân vận chính trị -
Tư tưởng Đảng là: Trần Đình Huyền; (hiện tại đang nghỉ)
Chánh sở là: Bùi Công Tường; Giám đốc nhà là:
Võ Đại Dơn, Tổng Trưởng là: Hồ-Văn-Châm... Hầu
hiết coi lại lại Việt nam.

Sau năm 1975: Tôi bị bắt đi học tập cải tạo.
Và ăn phạt là: 10 năm + 3 năm quản thúc - Những
điều gram ăn 2 năm, vậy tôi từ 8 năm + 3 năm
quản thúc. (có photo giấy ra tại)
Ngày được ra khỏi tù tôi có làm tất nhiên
hồ sơ gửi qua Đại sứ Mỹ tại Thái Lan. (có kèm
theo biên nhận) -

Và làm hồ sơ xin đi sinh cư ở Mỹ ngay
tại Việt nam (photo giấy biên nhận) -
Thế nhưng mãi đến bây giờ tôi chưa nhận

tức Letter of Introduction (L.O.I) của Đại sứ
này ở Thái Lan cấp. Mặc dầu tôi đã viết rất
nhiều thư đề hỏi. Nhưng lúc đó tất cả những
người bạn cùng hoàn cảnh đã nhận được L.O.I.
Vậy tôi viết thư này kính mong Bà vui lòng
giúp đỡ tôi đề làm sao xin được cái hộ chiếu
có thể được sang định cư tại Hoa Kỳ. Tương
hợp những thư cũng báo rõ lý do để tôi yên
tâm.
Tôi rất biết ơn và chân thành cảm
ơn từ Bà và tôi. Rất mong lòng từ
tôn Bà.

Tạm biệt Bà.

Uuu

Tái biệt! Tôi có gửi sang một số tài liệu sau đây
bà cần sử dụng theo:
1) 1 tấm hình lúc tôi còn làm việc ở Mỹ -
2) Photo copy giấy ra nhập.
3) Bản nhân này hồ sơ ở Thái Lan + VNAM.
4) Hình 4 x 6 của tôi và vợ tôi.





Phạm Hồng Chinh

10-10-1952

93 60

FROM: Phạm Hồng Chinh
45/A83 Nguyễn Văn Dân
Phường 6, Q. Bình Thạnh
T.P. Hồ Chí Minh

JAN 16 1990 V-N-



TO: Mrs. Khúc Minh Thò
PO Box 5434
ARLINGTON-VA 22205-0635

209-10.080
PAR AVION



U.S.A

Công An TP. Hồ Chí Minh
Công An Q. Bình Thạnh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập -- Tự Do -- Hạnh Phúc

Số 176 /BN

BIÊN NHẬN

Ông, Bà Phạm Hùng Chinh
Địa chỉ HS/AB X Ng. V. Cầu F 6
Có nộp hồ sơ xin xuất cảnh sang Mỹ (2 người)

Bình Thạnh, ngày 10 tháng 10 năm 1988

TRƯỞNG CÔNG AN QUẬN



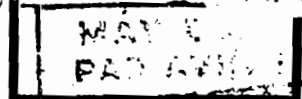
Đỗ Thanh Lập

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Administration des Postes
du Viet-nam



BỘ CHÍNH
Service des Postes

(1)



C. 3

Ngày ấn Bưu cục
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis.

GIẤY BÁO

Avis de (2)

Nhận

Réception

Trả tiền

Paiement

Họ chỉ :

Adresse

(30)

Phạm Hồng Chính
45/AB3 Nguyễn Văn Đậu, F.6, Bình Thạnh
& (2) TP Hồ Chí Minh nước (Pays) Việt Nam

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente « Renvoi par avion »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion ».
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Biffer ce qui ne convient pas)
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bureau cục gốc ghi
A remplir par le bureau
d'origine

Commanché

ký gửi tại Bureau cục
déposé au bureau de poste de
ngày 19/7/1988 số 218
le 19 sous le no

địa chỉ người nhận ORDERLY DEPARTURE PROGRAM
Adresse du destinataire 127 PANTABHUM BLDG; SOUTH SATHORN

ROAD; BANGKOK THAILAND

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày
le

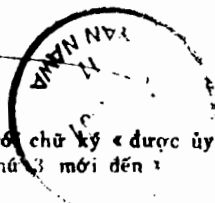
Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhân viên
Bureau cục nhận
Signature de l'agent
du bureau destinataire

Nhật ấn Bureau cục nhận
Timbre du bureau
destinataire

Ghi ở Bureau cục nhận
A remplir à destination

BÍ CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền »
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ 3 mới đến »



CONTROL

____ Card
____ ✓ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; List

2/25/90